

國立清華大學102學年度碩士班考試入學試題

系所班組別：外國語文學系 甲組（外國文學組）

考試科目（代碼）：文本分析（3403）共 5 頁，第 1 頁 *請在【答案卷】作答

1. Adapted from one of Horace's *Odes*, "Anything Can Happen" is Seamus Heaney's reflections on the subject of terrorism. Andrew Motion, formal Poet Laureate of the United Kingdom, considers the piece to be "realigning an account of ancient terror to connect with the present tragedy of the twin towers" (*The Guardian*, 1 April 2006). Please read this poem and provide your analysis. (50%)

Anything Can Happen

After Horace, Odes, I, 34

Anything can happen. You know how Jupiter
Will mostly wait for clouds to gather head
Before he hurls the lightning? Well just now
He galloped his thunder cart and his horses

Across a clear blue sky. It shook the earth
and the clogged underearth, the River Styx,
the winding streams, the Atlantic shore itself.
Anything can happen, the tallest towers

Be overturned, those in high places daunted,
Those overlooked regarded. Stopped-beak Fortune
Swoops, making the air gasp, tearing the crest off one,
Setting it down bleeding on the next.

Ground gives. The heaven's weight
Lifts up off Atlas like a kettle lid.
Capstones shift. Nothing resettles right.
Telluric ash and fire-spores boil away.

(Seamus Heaney, *District and Circle*, 2006, p. 13)

國立清華大學102學年度碩士班考試入學試題

系所班組別：外國語文學系 甲組（外國文學組）

考試科目（代碼）：文本分析（3403）共 5 頁，第 3 頁 *請在【答案卷】作答

- And thirty dozen moons with borrow'd sheen
About the world have times twelve thirties been,
Since love our hearts and Hymen did our hands
Unite commutual in most sacred bands. 155
- Player Queen So many journeys may the sun and moon
Make us again count o'er ere love be done!
But, woe is me, you are so sick of late,
So far from cheer and from your former state,
That I distrust you. Yet, though I distrust, 160
Discomfort you, my lord, it nothing must:
For women's fear and love holds quantity;
In neither aught, or in extremity.
Now, what my love is, proof hath made you know;
And as my love is sized, my fear is so: 165
Where love is great, the littlest doubts are fear;
Where little fears grow great, great love grows there.
- Player King 'Faith, I must leave thee, love, and shortly too;
My operant powers their functions leave to do:
And thou shalt live in this fair world behind, 170
Honour'd, beloved; and haply one as kind
For husband shalt thou--
- Player Queen O, confound the rest!
Such love must needs be treason in my breast:
In second husband let me be accurst! 175
None wed the second but who kill'd the first.
- HAMLET [Aside] Wormwood, wormwood.
- Player Queen The instances that second marriage move
Are base respects of thrift, but none of love:
A second time I kill my husband dead, 180
When second husband kisses me in bed.
- Player King I do believe you think what now you speak;
But what we do determine oft we break.
Purpose is but the slave to memory,
Of violent birth, but poor validity; 185

國立清華大學102學年度碩士班考試入學試題

系所班組別：外國語文學系 甲組（外國文學組）

考試科目（代碼）：文本分析（3403）共 5 頁，第 4 頁 *請在【答案卷】作答

Which now, like fruit unripe, sticks on the tree;
But fall, unshaken, when they mellow be.
Most necessary 'tis that we forget
To pay ourselves what to ourselves is debt:
What to ourselves in passion we propose, 190
The passion ending, doth the purpose lose.
The violence of either grief or joy
Their own enactures with themselves destroy:
Where joy most revels, grief doth most lament;
Grief joys, joy grieves, on slender accident. 195
This world is not for aye, nor 'tis not strange
That even our loves should with our fortunes change;
For 'tis a question left us yet to prove,
Whether love lead fortune, or else fortune love.
The great man down, you mark his favourite flies; 200
The poor advanced makes friends of enemies.
And hitherto doth love on fortune tend;
For who not needs shall never lack a friend,
And who in want a hollow friend doth try,
Directly seasons him his enemy. 205
But, orderly to end where I begun,
Our wills and fates do so contrary run
That our devices still are overthrown;
Our thoughts are ours, their ends none of our own:
So think thou wilt no second husband wed; 210
But die thy thoughts when thy first lord is dead.
Player Queen Nor earth to me give food, nor heaven light!
Sport and repose lock from me day and night!
To desperation turn my trust and hope!
An anchor's cheer in prison be my scope! 215
Each opposite that blanks the face of joy
Meet what I would have well and it destroy!
Both here and hence pursue me lasting strife,
If, once a widow, ever I be wife!

國立清華大學102學年度碩士班考試入學試題

系所班組別：外國語文學系 甲組（外國文學組）

考試科目（代碼）：文本分析（3403）共 5 頁，第 5 頁 *請在【答案卷】作答

HAMLET If she should break it now! 220

Player King 'Tis deeply sworn. Sweet, leave me here awhile;

My spirits grow dull, and fain I would beguile

The tedious day with sleep.

[Sleeps]

Player Queen Sleep rock thy brain,

And never come mischance between us twain! 225

[Exit]

HAMLET Madam, how like you this play?

QUEEN GERTRUDE The lady doth protest too much, methinks.

HAMLET O, but she'll keep her word.

KING CLAUDIUS Have you heard the argument? Is there no offence in 't?

HAMLET No, no, they do but jest, poison in jest; no offence 230
i' the world.

KING CLAUDIUS What do you call the play?

HAMLET The Mouse-trap. Marry, how? Tropically. This play
is the image of a murder done in Vienna: Gonzago is
the duke's name; his wife, Baptista: you shall see 235
anon; 'tis a knavish piece of work: but what o'
that? your majesty and we that have free souls, it
touches us not: let the galled jade wince, our
withers are unwrung.